



# Tierra Vasca

Director: Pedro María de Irujo

PUBLICACION MENSUAL

Reg. Nac. Prop. Int. 1.183.991

AÑO XVIII - BUENOS AIRES, DICIEMBRE DE 1973 - Nº 210

## REUNION DEL GOBIERNO DE EUZKADI

### Acción colectiva del pueblo vasco

La Oficina Prensa Euzkadi publicó el 13 de noviembre la siguiente nota:

Bajo la presidencia de don Jesús María de Leizaola tuvo lugar una reunión del Gobierno de Euzkadi en forma habitual.

Como objetivo central de la reunión se pasó revista a las características de la represión que de un modo generalizado se está produciendo contra las actividades vascas en las diversas áreas del país sometido al régimen franquista, lo cual ha suscitado, por otra parte, actos diversos de réplica.

También se examinó con detención la situación de los presos, en número muy importante, castigados a penas totalmente injustificadas en muchísimos casos y excesivas por su duración, tratándose de hechos de carácter político, sindical o de opinión, lo que impondría en todo caso una revisión de las causas y las condenas dictadas.

De la acción del sistema franquista y de sus elementos provocadores se han seguido últimamente multitud de detenciones, así como decisiones de los tribunales de Orden Público o militares y sanciones administrativas y represalias de carácter laboral. La acción de grupos de provocación, incluida la de una propaganda falaz e insistente, se extiende incluso a los medios eclesiásticos, sin abandonar, desde luego, los terrenos político y laboral.

En Guipúzcoa, Vizcaya y Navarra de un modo preciso, y en los dos últimos meses, la persecución ha alcanzado a varios centenares de vascos.

El Gobierno de Euzkadi, en relación con todo este panorama, acordó promover una acción colectiva de respuesta adecuada en la que se manifieste la voluntad entera del país, el cual se halla, por otra parte, excedido por circunstancias como el desmesurado encarecimiento de la vida y la necesidad de una revisión profunda de las condiciones en que se hallan los trabajadores de toda clase, como lo está también por las grandes deficiencias en la gestión de los asuntos en materia de infraestructura colectiva y en otros varios.

## CARTA DE BILBAO

### LOS CURAS Y OTRAS QUEMAS

BILBAO (De nuestro corresponsal). — Pronosticamos un otoño "caliente" y se ha puesto al rojo vivo. Vamos a tratar de sintetizar todo lo que ha ocurrido este mes —cosa bastante difícil— pues nadie sabe como va a terminar el año general que han armado los curas de Zamora, los curas vascos y otros curas y no curas y hasta los obispos. Zamora se va a hacer famosa, como se hizo famosa BURGOS hace tres años. Pero, repetimos, que el problema se está hincharando tanto que cuando revienten no sabemos que puede ocurrir en Euzkadi, en Madrid y en el Vaticano. Cuando escribimos estas líneas ya han muerto dos jóvenes patriotas, pero es posible que para cuando lleguen a su destino haya más muertos, incluso algún cura muerto ¿y qué pasará después?

Los sucesos de Zamora han polarizado la atención de nuestro pueblo y del mundo entero. Asombrada la novedad y la firmeza de los curas presos en huelga de hambre. Todo comenzó el 6 de noviembre, después de prender fuego a la cárcel "concordatoria", para exigir el traslado a una prisión normal o a un convenio.

Los observadores consideran estos hechos, en sus circunstancias y secuelas, como el enfrentamiento más serio que ha tenido la dictadura franquista de parte de la Iglesia desde la guerra civil. Ha conmocionado durante el mes de noviembre a todo el mundo, pero de un modo especial al pueblo vasco, las jerarquías eclesiásticas y vaticanas y las autoridades (?) madrileñas y de El Pardo.

Simultáneamente a los sucesos ocurridos en la cárcel de Zamora, comenzó un movimiento de solidaridad de sus compañeros curas de Bizkaia y Gipuzkoa. En Bilbao 50 sacerdotes se encerraron en el obispado y 6 de ellos comenzaron la huelga de hambre, "ocupación" que duró hasta el día 18 en que los curas de Zamora fueron trasladados al Hospital-Prisión de Carabanchel.

El día 9 de noviembre fue ocupada, la Nunciatura Apostólica de Madrid por más de 100 curas, monjas y laicos, en solidaridad con los curas presos de Zamora. En Donostia más de 100 curas se reunieron en el Seminario y 150 en el Seminario de Bilbao, así como los estudiantes de la

(Continúa en la pág. siguiente)

## Iruña - 25 de Noviembre - Domingo

Parece obligado que en esta crónica me refiera a algunas de las novedades acaecidas con motivo de nuestras "democráticas" elecciones municipales. Refiriéndonos de modo general a la totalidad de la península, el "éxito" del franquismo y su maravilloso invento orgánico-democrático ha sido de tal naturaleza que hasta la misma prensa y sus más relevantes plumas, han confesado, vale más no repetir nuevamente la farsa, siendo preferible, a esta mascarada que nos pone en ridículo ante el mundo entero, que, al igual que los alcaldes, sean designados a dedo, cuantos puestos o concejalías correspondan a cada ayuntamiento.

Con referencia a Iruña y a Navarra en general, las elecciones deberían despertar un mayor interés entre los electores, ya que seguidamente, serán los nuevos ayuntamientos quienes, a su vez, "elijan" nuestros DIPUTADOS FORALES, los hombres que han de velar por

nuestra "autonomía"; pero, ni aun así, ni tan siquiera en Navarra se logra acuda a las urnas más de un treinta por ciento y, aunque esto ya se lo referirán los corresponsales de Vizcaya y Guipuzcoa, es francamente reconfortante el constatar que, al igual que siempre, sean nuestras hermanas aludidas quienes vayan a la cabeza en el repudio y en su antifranquismo, sobre todo ese 16,80% de votantes en Donostia, según estadísticas oficiales. Claro está que eso no será obstáculo para que llegue septiembre y "las muestras de júbilo de la población por la llegada del C. Sean de año en año más y más apoteósicas".

Pero, volviendo a Iruña creo merece la pena relate a ustedes un hecho significativo en extremo y que una serie de circunstancias, que podemos considerar causales, han puesto en evidencia de tal forma al franquismo, como difícilmente po-

(Continúa en la pág. siguiente)

## CARTA DE DONOSTIA

### Abstención, Petróleo, Curas, Huelgas, Matesa, etc.

SAN SEBASTIAN (De Nuestro Corresponsal). — Ni la coacción, ni el cebo de librarse de trabajar durante cuatro horas, ni la propaganda desorbitada de una semana, han sido suficientes para embaucar a la gente a votar en esa comedia cómica que han dado en llamar "elecciones municipales". Consciente el Pueblo de tanta farsa se ha abstenido en masa y apenas ha votado nadie. No merece la pena dedicar mayor atención a este asunto ya que el solemne fracaso franquista estaba previsto de antemano. Sólo señalaremos que Donostia ha establecido el récord de abstenciones, oficialmente; el ochenta y tres y pico por ciento, o sea, que "votó" el 16,8 por cien. Formidable fracaso franquista en toda la Península que pone de manifiesto, una vez más, la repulsa del Pueblo a las maquinaciones del Gobierno fascista.

Fraga Iribarne, embajador en Londres, insiste sobre una antigua idea, y viendo la acuciante necesidad de evitar urgentemente la catástrofe franquista, propone un referéndum para que el Pueblo exprese su voluntad de integrarse en Europa o su rechazo. Otra maquinación más y nuevo intento de farsa fascista a costa del Pueblo. Todos sabemos que el Pueblo quiere integrarse en Europa, como también sabemos que Europa, no es al Pueblo o a quien rechaza sino al régimen franquista y al Gobierno fascista de Madrid, únicos responsables de las calamidades que por esta causa tienen que soportar los países peninsulares. De modo que Fraga se vaya con el cuento a otra parte.

El petróleo árabe tiene sus implicaciones. El suministro de crudos está supeditado a que el petróleo sea exclusivamente para el estado español, sin que pueda ser envia-

do a países o naciones "no amigos" de los árabes, condición que crea un grave problema al gobierno franquista, puesto que, los grandes complejos industriales de refinerías y petroquímicas, derivados del petróleo, son de capital americano y de otras naciones "no amigas" de los árabes, con lo que el colonialismo, triunfalmente admitido empieza a verter sus fatales consecuencias sobre los que crearon innumerables "Gibraltar", poniéndoles en situación más que comprometida. Las relaciones fraternas con Portugal y su colonialismo, no son precisamente para amar los africanos. Mientras se alardea de que el estado español no restringe el consumo de carburantes porque los amigos árabes mandan el petróleo a expuertas, los amigos marroquíes se llevan un pesquero por día. A tanto ha llegado el descaro que estando haciendo maniobras conjuntas las escuadras hispano-portuguesas, los barquichuelos de Asam II, se llevaron media docena de pesqueros hispanos. Estas humillaciones que sonrojarian a cualquiera, ni siquiera ruborizan a los descendientes y pregoneros de la galarda hidalguía de los de la Reconquista. Debe ser la sobreprima que se paga por el petróleo de estraperlo, sin olvidar la "trata de blancos" pescadores. Una vergüenza que no tiene nombre.

Los curas de la cárcel de Zamora armaron un formidable alboroto al incendiar y destruir el mobiliario y enseres que tenían a su alcance. Lograron su objetivo que era el que desapareciera la cárcel "concordatoria" y han sido trasladados a Madrid después de una huelga de hambre de once días. Mientras tanto, unas jerarquías eclesiásticas hablaban y hablaban, concordato (Continúa en la pág. siguiente)

## Carta Clerical de Gazteiz

VITORIA (de un corresponsal). En nuestra carta del mes pasado hablamos del obispo y de los curas. Hoy vamos a insistir en la misma línea clerical-episcopal, haciendo un resumen de la famosa carta colectiva de los curas arribarras a monseñor Peralta. He aquí los párrafos principales:

"La diócesis de Vitoria está viviendo, desde hace ya varios años, un proceso de descomposición ante el que nos sentimos profundamente afectados. Nos sentimos en la obligación de manifestar nuestro descontento ante la actitud que nuestro obispo monseñor Peralta y sus inmediatos colaboradores vienen sistemáticamente adoptando y que no podemos dejar de juzgar negativa para la realización de la misión de la Iglesia en nuestro pueblo. Con motivo del estado de excepción (enero, febrero de 1969) se propuso una reflexión en común de sacerdotes con su obispo. Este no participó ni respondió a las conclusiones propuestas. La constante evitación de monseñor Peralta de compartir con los obispos de San Sebastián, Bilbao y Pamplona el estudio de los problemas y la adopción de decisiones en cuestiones que afectan pastoralmente al conjunto de las diócesis vascas. La destitución de D. José Zuzunegui de su cargo de rector del Seminario Diocesano

Conde monseñor Peralta tuvo una actuación intrigadora presionado por un Consejo Presbiterial no representativo ni aceptado por gran parte del clero diocesano." (NOTA: Ante la destitución del rector del Seminario, el decano y 17 profesores de la Facultad de Teología del Norte con sede en Vitoria, firmaron un documento que entregado a Mons. Peralta el 23 de octubre, donde lamentan el hecho y califican de "desquicio" la situación existente en la Diócesis.)

Volvemos al escrito de los curas arribarras:

"Todo tipo de movimiento apostólico comprometido, ha sido desarticulado por Mons. Peralta, sin dar nunca un enjuiciamiento doctrinal. En los momentos que surgen problemas conflictivos de tipo político o económico-social. (Ajuaria, Esmaltaciones, Michelin, Proceso de Burgos, etc.) opta por desaparecer de la diócesis o prohíbe cualquier tipo de enjuiciamiento negándose sistemáticamente a enjuiciar dichas situaciones, conflictos o problemas. La actual tensión ha sido provocada por el obispo al confiar responsabilidades al grupo más conservador. Quien se manifiesta divergente de esta línea conservadora es hábilmente anulado o marginado. No se ha dudado de recurrir al apoyo de personas so-

(Continúa en la pág. siguiente)

## MATXARI, G.b.

Imanol Fernández Etxebarria. MATXARI, jagi-jagi, uno de los patriotas exiliados más generosos con la causa de nuestro pueblo y de nuestro exilio, sabindarra ortodoxo y heterodoxo, lleno de fe hasta el paroxismo, leal, trabajador, periodista sin pelos en la lengua ni en la pluma, fervoroso hasta la procacidad, patriota con todas sus letras, que tantas veces puso en la picota desde las instituciones hasta Tierra Vasca, murió en Caracas el 26 de noviembre. Nos quedan sus libros, sus revistas, su estimulante ejemplo abertzale - libertario - mueraspanista. Agur, agur eibartarra adiskidea. ¡Jagi-Jagi euskotarrak, laister dator eguna!

## Carta de Laburdi

(De un corresponsal). — El domingo 25 de noviembre, organizada por Auñamendi Elkartek, se realizó la Primera Marcha Regulada por Montaña en Euzkadi Norte. El punto de partida fue Ainhoa y el de llegada Bidarra. Es la primera vez que se efectúa esta modalidad y se ha obtenido un gran éxito. Han participado más de 200 personas, la mayoría jóvenes de todos los rincones de Euzkadi, representando todos ellos a los principales sectores culturales y folclóricos de matiz vasquista, como Oldarra, Bigirleak, Enbata, Euskal-Gogoa, eMndi-Berri, Oro-Bat, etc, muchos hijos de antiguos refugiados y un puñado de la actual generación de nuevos refugiados, todos amantes del montañismo.

Todo este magnífico plantel de gentes, de una vertiente y otra de Euzkadi Norte, son un esperanzador exponente de ALKARTASUNA, dado que hemos visto pasar un día estupendo de montaña a gentes de la más variada representación abertzale. Se ha abierto así una experiencia que promete mucho para el futuro.

En Bidarra al fin de la marcha se realizó un comida y una Euskal-Jaia con txitularis, canciones juveniles euskaldunas, etc.

Entre las actividades programadas por Auñamendi Elkartek se hallan: alta montaña, ski, espeleología y arqueología.

Laburdi, noviembre 1973

## Ultima Hora

Dos descarrilamientos provocados en Euzkadi por los comandos patriotas. La policía armada hasta los dientes allanó, con la oposición de Mons. Añoveros, el obispado de Bilbao y detuvo a numerosos sacerdotes que lo ocupaban. Otra ocupación del palacio episcopal de Pamplona por curas navarros. Asesinato de Artetxe, ETA, 25 años, por la policía española en Donostia y explosión en Oyarzun de un depósito clandestino de armas. Choques entre policías y trabajadores en Iruña. Ocupación de iglesias, detenciones de curas y laicos (Arbeloa en Pamplona). Huelguistas de hambre de Zamora en estado de coma.

NOTA: Los acontecimientos en Euzkadi se producen diariamente y cada vez adquieren mayor gravedad. Aconsejamos a nuestros lectores que se informen todos los días, pues el problema vasco se resolverá en la tierra vasca.

**Dos huelgas de hambre consecutivas de los curas de Zamora. Arde el Club Marítimo del Abra. Mueren dos jóvenes patriotas. Abstención en Euzkadi: Donosti 85%. Huelgas. Muere Artetxe**

Contestación Nº 6.110  
Corresponsal: ...  
Terika Redueldi  
Anuario en COGTAI - Rivadavia 767 - Bs. Aires  
© Ministerio de Cultura 2005

# LOS CURAS Y OTRAS QUEMAS

(Viene de la pág. anterior)  
 Facultad de Teología de Deusto. Otros 150 curas se reunieron en el Seminario de Pamplona junto con los seminaristas. También los profesores y alumnos de la Universidad Pontificia de Comillas — en Madrid — se declararon en huelga, todos solidarizándose con los presos de Zamora en huelga de hambre. Estos movimientos de solidaridad terminaron, como hemos dicho antes, el día 18.

Los curas de Zamora permanecieron en el Hospital-Prisión de Carabanchel poco más de una semana, siendo tratados y alimentados a la fuerza. De nuevo fueron devueltos a Zamora el día 28 e inmediatamente aislados en celdas de incomunicación por 80 días, durante los cuales no podrán recibir visitas de nadie. En cuanto llegaron a Zamora los curas reanudaron la huelga de hambre y simultáneamente los compañeros curas de Bilbao y Donostia volvieron a ocupar el palacio episcopal, iglesias y seminarios. En estas estamos.

Entre tanto, en Madrid, se reunió la conferencia episcopal, que dio una nota ambigua... pidiendo clemencia para todos los presos, sin mencionar para nada a los curas encarcelados en Zamora.

Los obispos vascos — con excepción del obispo de Vitoria —, han realizado numerosas gestiones, entrevistas y viajes y publicado pastorales de distinto tono y se reunieron en Loyola el 17 de noviembre para considerar la situación. Estuvieron los obispos de Bilbao y Donostia y el arzobispo de Iruña, con sus respectivos obispos auxiliares. (Ausente, como siempre, Mons. Peralta).

## DOCUMENTO

Los curas vascos presos en Zamora y el P. García Salve, su compañero, lograron sacar antes de los hechos referidos un documento que repartieron a las agencias informativas en el que decían:

**“Que viendo que son inútiles todos los medios legales y las gestiones necias, nos hemos visto obligados a quemar y destrozar por nuestra cuenta esta vergonzosa cárcel puesta por la Iglesia y por el Estado en favor de sus intereses y en contra de nuestras convicciones más profundas. Además esta cárcel no es otra cosa que el fruto bastardo de las relaciones de mutuo interés entre la Iglesia y el Estado. Todo el mundo sabe que el Estado español utiliza a la Iglesia como a él le conviene y de esta manera consigue lo que**

se propone. Todo el mundo sabe que la Iglesia española, ya sea por la represión y por el miedo, se vende las más de las veces con su silencio de manera positiva al Estado”.

Hablando de la cárcel afirman los curas de Zamora: “No disponemos de los servicios para juegos, talleres, economato, habitaciones individuales ni sol durante todo el invierno. Tenemos la vigilancia permanente de tres carceleros para siete presos. El director de la cárcel es como un señor feudal que hace lo que se le antoja. Podemos afirmar, por nuestra experiencia, que las cárceles españolas están hechas expreso para embrutecer a las personas. La regeneración y el castigo correctivo son un puro cuento”.

Los curas presos “piden al Estado ser llevados a prisiones en que no estén separados de los presos políticos. A la Iglesia, si el Estado no accede a la desaparición de esta cárcel, comiencen también los Obispos con ellos la Huelga de Hambre”.

Los curas de Zamora son 6: Alberto Gabikagojeasca, condenado a 12 años; Jabier Amuriza, condenado a 10; Jesús Naberan, a 12; Julien Calzada, del proceso de Burgos, a 22; Juan Etxabe, también del proceso de Burgos, a 50 años de prisión; y el P. García Salve, jesuita o ex-jesuita, pendiente del proceso 1.001 a las Comisiones Obreras.

## INCENDIO Y MUERTOS

La noche del 26 de noviembre un comando de ETA le pegó fuego al Club Marítimo del Abra, que quedó totalmente destruido. Al mismo tiempo estallaron bombas en Ordizia, Bilbao y Donostia. Dos días después estalló una potente bomba frente al hotel Orly de Donostia, que afectó a edificios y automóviles. El mismo día 29 dos guerrilleros vascos resultaron muertos en Las Arenas al explotar prematuramente una carga de plástico que transportaban. Los muertos tenían 19 y 27 años.

Así, con estos dos etarras muertos terminamos esta crónica de noviembre y si hay algo más se enviará a parte.

Y así nos disponemos a terminar el año, en plena lucha contra el ejército de ocupación de la tiranía en todos los frentes, laboral, estudiantil, clerical, patriótico, por la liberación nacional y social de nuestra patria Euzkadi. Agur eta Urteberri On danori. Bilbao, noviembre 1973.

# Abstención, Petróleo, Curas,

(Viene de la pág. anterior)  
 sí, concordato no. y otras, llevaban bajo palio al Dictador en la basílica del valle de los caídos de un lado, olvidando a los que cayeron del otro y a los que cayeron allí mismo, en trabajos forzados y condición de esclavos. Como siempre la Iglesia, navegando entre dos aguas.

La carestía de la vida es enorme. Todos, absolutamente todos los artículos siguen subiendo sin parar. Los autobuses van a subir el doble — ya se anuncia — y van a subir la electricidad, el gas y un sin fin de productos, entre los que, a pesar de que por el momento no se dice, está la gasolina, y con ella, como es lógico, todo. Y ¿cómo va a vivir el obrero? ¿Qué va a pasar? Algún periódico se ha dejado decir que se ve el temporal en el horizonte... No hay necesidad de ser un lobo de mar para verlo, se aprecia a simple vista.

Las huelgas, paros y conflictos laborales están a la orden del día en centenares de empresas. Las detenciones numerosísimas y la re-

presión bárbara. Recogemos el hecho de que “Motor Ibérica”, donde tuvo lugar una formidable huelga, en Navarra, se trasladaba a Egea de los Caballeros, Aragón y también se cuenta que se marcha “MATESA” y otras varias industrias, al objeto de desindustrializar Navarra. A propósito de MATESA hay que decir que han tenido la poca vergüenza de publicar una fotografía de Vilá Reyes, en los periódicos, yendo a misa con su familia, como si se tratara de un héroe incomprendido. Y pensar que sobre él — y sus encubiertos colaboradores del OPUS DEI — una estafa de once mil millones de pesetas. Así que el obrero al morirse de hambre y el ladrón a vivir como un marajá. La podredumbre del régimen alcanza ya límites insospechados. Necesariamente tiene que ocurrir algo. Algo que barra la basura opus-franquista contaminadora de países sanos.

no olvidar a los presos ni a los huelguistas. Agur.

Donostia, noviembre de 1973

# Carta Clerical de Gazteiz

(Viene de la pág. anterior)  
 cial y políticamente poderosas en esa destrucción, por ejemplo, con el control de los medios informativos. La única línea válida para Mons. Peralta es la centrada en

el culto y en el apoyo incondicional, ausente de toda crítica al orden político y económico-social existente, ignorándose documentos y decisiones de la Conferencia Episcopal. Cuando la diócesis de

# SABINO

El 25 de noviembre, aniversario de la muerte de Arana Goiri, se conmemoró en Donibane con misa y discurso de M. de Irujo. En Caracas con misa y un Foro abierto en el que participaron Abasolo, Azurmendi, Leizaola, Osteriz, Solagistua, Zuazo y Olabeaga. Ambos actos estuvieron muy concurridos.

En Buenos Aires hubo una misa el 8 de diciembre, encargada por Acción Vasca de la Argentina y E.A.B.

# Curas - Vándalos

Lamentamos no poder publicar íntegramente la nota del gobierno franquista sobre los sucesos ocurridos en la cárcel concordataria de Zamora el día 6 de noviembre, protagonizados por los curas vascos presos. Es demasiado larga. Para muestra vamos a reproducir dos “botones”, antes y después de llamar a los curas VANDALOS, dice el gobierno español:

“El balance total de los desperfectos causados fue de 200 cristales rotos, destrozó de un televisor, tres radiadores, 15 aparatos sanitarios, 2 sillas, 3 mesas, 2 colchonetas y todos los ornamentos de la capilla, incluido el altar”.

“Entre los beneficios que venían disfrutando los sacerdotes internados, además de la capilla, una sala de lectura, televisor, biblioteca y un amplia patio en el que podían practicar varios deportes”.

Zamora no es una cárcel, sino la redonda, y los curas, según los godos y los francos, son unos perfectos VANDALOS. Amén.

# STV en el TOP

Ugarteburu, Larrañaga, Sarasua, acusados de pertenecer a STV y de propaganda ilegal, comparecieron ante el TOP madrileño. También son acusados de lo mismo los solidarios Alzibar, Aizpurua, Bastida, Yarsa, J. y F. Artetxe y Lourdes Yarsa.

Vitoria está en plena evolución y surgen nuevos problemas (industrialización, problemática rural, inmigración, etc.) se cierran los caminos a una coordinación pastoral.

“La única salida adecuada después de 18 años de permanencia como obispo de Mons. Peralta ES LA RENUNCIA DE SU CARGO. Si ocultamos la situación de la diócesis seríamos cómplices de una situación perniciosa para la Iglesia. Nos vemos en la obligación de informar a nuestro pueblo y a otros niveles de estos hechos. El auténticamente perjudicado es el pueblo de Dios.” Vitoria, 18 de octubre de 1973.

La carta fue firmada por 103 curas de Araba y enviada al obispo y al Vaticano. Nosotros estamos esperando la dimisión o lo que sea de Mons. Peralta desde hace 18 años, al que se le llama “obispo sordo, mudo y ciego”.

Gasteiz, noviembre 1973

**Dr. PABLO URIGÜEN**  
 ODONTÓLOGO  
 DE LAS UNIVERSIDADES DE  
 MERIDA Y MADRID  
 Perico a Puente Yañez  
 Edif. Serrano, 1º, ap. 12  
 CARACAS t. 552743

**En CIUDAD JUAREZ**  
**BAR - RESTAURANT**  
**“ALCAZAR”**  
 Chih. México

**CAFE-RESTAURANTE**  
**ROMANCHU**  
 ORIZABA Ver. MEXICO

# Iruña - 25 de Noviembre - Domingo

(Viene de la pág. anterior)  
 diamos imaginarlo, y precisamente aquí, donde tanto interés se ha tenido siempre en proclamar ser la cuna y el reducto inexpugnable de “la cruzada”.

Veamos. La consigna gubernamental era el logro de una participación que cuando menos no fuese escandalosa (baja), ante nuestra quimérica meta europea; para ello era preciso tratar de movilizar a la opinión desde las esferas oficiales, mediante la prensa, radio y televisión, ya que los “candidatos”, entre el laberinto de su condicionado (juramento de adhesión a los “Principios Fundamentales”, avales por determinadas personas y organismos, etc., etc.) resalta también, el no poder iniciar su “propaganda” hasta ocho días antes del señalado para acudir a las urnas; todo esto, como saben para el llamado tercio familiar, el más democrático, el único que realmente tendría algún valor y significado, si, todo ese condicionado ruido no lo destruyera casi enteramente, pero en fin, esta tercera parte de los concejales elegidos por los cabezas de familia y mujeres casadas, es el primero en celebrarse y el que citan las estadísticas como participación ciudadana, en la composición de los ayuntamientos.

Obedeciendo las indicadas consignas, quince días antes de la votación, en Iruña, donde disfrutamos de una muy distinguida “Hermandad de Alfereces Provisionales” cuyo presidente acostumbraba a obsesarnos con unas proclamas que pasarán a la posteridad, se descolgó con una soflama donde, una vez más, los consabidos tópicos de la patria... la religión... el peligro comunista... el subdesarrollo... la injusticia... el confucionismo... las luchas fabricadas... el caos, pasando por nuestros valores históricos... virtudes morales de fe, credo, tipismo y costumbres heredadas de nuestros mayores... componían un desafortunado cocktail que terminaba con el “ineludible deber de votar”. Naturalmente dicha soflama fue publicada con todos los honores en la totalidad de la prensa, pero, he aquí que al día siguiente el insigne Ollarra tiene la humorada de dar cabida también, en DIARIO DE NAVARRA a una carta que le dirige don Jacinto Martínez Alegria, dado que no es muy larga prefiero copiarla íntegramente, dice así:

**CARTA ABIERTA A D. JUAN CIGANDA GUERENDIAIN** — Sr. En el Diario de Navarra de hoy, día 21, he leído su carta dirigida al Director del mencionado periódico en relación con el artículo de la Hermandad de Alfereces Provisionales, sobre las próximas elecciones municipales en Pamplona.

Me parece muy bien la invitación que se hace para votar, sobre todo si el votar es un deber de Ciudadanía, y se cumple además como católico, navarro y español. Ahí es nada. ¿Qué más se puede pedir? ¿Pero resulta que nos falta lo más elemental. Los nombres de los hombres que desear ser Concejales por el Tercio Familiar. Como parece que está en manos de la Hermandad de Alfereces Provisionales el saber elegir a los mejores, yo agradeceré que a través del mismo periódico se de a conocer los nombres que nos faltan para elegir, como Dios manda, y así evitaremos que entren “politiquillos al Servicio de ideas extranjerizantes y extrañas” que son un insulto a Navarra que tantas cosas buenas heredó, de no sabemos quién. Qué suerte tenemos los navarros con tan buena herencia. Anticipándoles las gracias, les saluda atentamente,

JACINTO MARTINEZ ALEGRIA

Les confieso que quedé aterrado al leer dicha carta, aterrado por el firmante, si realmente era identificable y por el mismo Ollarra y efectivamente, al día siguientes la “bilis” que descargó nuevamente el “valiente” presidente de los Alfereces Provisionales fue digna de su

brillante mentalidad; en primer lugar le ocurrió al igual que a mí, que, creyó se trataba de una contestación anónima (era difícil imaginar otra cosa), invocando al cielo y a linforno pretendía insultar, aclarando que si el Sr. MARTINEZ ALEGRIA no sabía de quien hemos heredado todas nuestras heroicas y patrióticas virtudes no era culpa suya dado que los Alfereces Provisionales “tenemos unos padres” etc., etc., y terminaba su repugnante contestación amenazando al firmante de la carta y al Director de DIARIO DE NAVARRA... (“se lo digo con ponderación y sin bravatas...”).

Aun hubo a los dos días unas nuevas líneas de dos JACINTO MARTINEZ ALEGRIA que decían, PUNTO FINAL en el que aclaraba quien era, su domicilio, su teléfono (que ya había facilitado en la ocasión anterior como certificaba Ollarra) y, recalando que si había reaccionado como lo había hecho ante la primera carta, era sencillamente porque le disgustaban el insulto en sí y que para él no había otro camino que el de la generosidad, el respeto mutuo, los buenos modos, la consideración y el sacrificio; en una palabra el tratar de llegar a una perfecta conveniencia entre nosotros.

Estas cuatro cartas fueron publicadas en la semana del 20 al 27 de Octubre es decir, cuando no había todavía candidato alguno para concejal, por cuanto la proclamación de los mismos tuvo lugar pocos días más tarde. Lo indico por si alguien tuviera el capricho de conocer más exactamente lo que les estoy revelando.

Fue a la semana siguiente cuando se hicieron públicos los nombres de los candidatos a concejales y he aquí, señores, que de los 160.000 habitantes de Pamplona, para los cuatro concejales que había que elegir (por el tercio familiar) quedaron ocho aspirantes y, uno de ellos es precisamente don JACINTO MARTINEZ ALEGRIA. La elección se llevaba a cabo solamente en cuatro distritos de la ciudad, enfrentándose e cada uno de ellos un candidato capitalista-franquista -a-marcha-martillo, en oposición a otro candidato socio-obrero y no me atrevo a añadir que antifranquista por cuanto el antifranquista no vota, pero, en fin, podríamos añadir que “molesto para el régimen” y entre estos cuatro señaladamente anticapitalistas, molestos al régimen, naturalmente, el repetido Jacinto Martínez Alegria.

En mis crónicas anteriores, hacía alusión, precisamente, a la peculiar situación del ayuntamiento de Iruña, dividiendo estas dos grandes calamidades que debemos a la “institucionalización de la diversidad de pareceres” al desarrollo de la más atroz de la lucha de clases con un capitalismo arrollador, nauseabundo e inhumano que nos conduce indefectiblemente al abismo y un proletario, camuflado como puede y obligado a defenderse, incluso, a veces, muchas veces me atrevería a decir, en contra de sus mismos momentáneos intereses y a sabiendas de que siendo el más débil, es quien ha de sufrir mayormente las consecuencias.

Llegamos al final, era interesante en extremo esperar el resultado de la votación, si salía o no salía concejal Martínez Alegria, enfrentado públicamente con la Hermandad de Alfereces Provisionales. Pues bien, ganó a su contrincante el valiente Martínez Alegria y, todavía más, salieron por el tercio familiar los cuatro candidatos socio-obreristas, molestos cuando menos al régimen, aun cuando de nada les haya valido ya que tanto por el tercio sindical como por los dos-concejales del Gobernador, les han metido los precisos para inclinar el fiel de la balanza. Continuará pues el capital mangonendo con en sus mejores tiempos y entre el Grupo Huarte, el Opus Dei, Aizpuru en la Diputación (?) etc. etc. el panorama promete. Pero es forzoso dejar estos puntos para el mes próximo. IRU

## Gobierno transitorio e inoperante

Si se nos ocurriera hacer, a esta salturas, un resumen de la obra realizada por el mal llamado gobierno de Madrid, desde su constitución hace más de medio año, nos costaría no poco esfuerzo encontrar materia informativa para nuestro intento. Porque la verdad es que toda su actividad parece reducida a la política de represión, la cual, eso sí, es realizada con energía reforzada y sin ninguna clase de contemplaciones.

Tan acusada está siendo su incomprensible inoperancia, que ha dado motivo a una denuncia de cierto grupo de jóvenes juristas, formulada en un manifiesto dedicado a censurar la barbarie que implica el juicio que se sigue a diez dirigentes obreros, para los que se piden unas penas de prisión que en conjunto suman 174 años. De paso, los firmantes del manifiesto se refieren a las fallas que se advierten en la vida actual de la España franquista, como consecuencia de la inerte paralización del pretendido gobierno y hacían destacada referencia al desenfrenado alza en el costo de la vida, a los bajos salarios de la clase trabajadora, a la vergonzosa especulación del suelo que están enajenándolo a grandes empresas extranjeras, a la defraudación fiscal perpetrada por los beneficiarios de una economía de privilegios a favor de una minoría de explotadores, a los responsables de estafas multimillonarias, como la de Matesa, O. D.

Tanto abandono, tanta inoperancia, tanta ausencia de verdadero gobierno están motivando la impresión, cada día más extendida, de que nos encontramos en una etapa de transición, en un final del período de dictadura fascistoide y totalitaria. Y hasta tal punto es así, que en los escasos corrillos de gente politizada que todavía alientan en estos Madrides se insinúa la idea de que estamos en vísperas de la sustitución del más alto mando del régimen, notoriamente disminuido para el cabal ejercicio de sus funciones.

Mientras tanto, en el país se respira un ambiente de crisis que afecta a los principales sectores de la vida nacional. Crisis en las relaciones con la Comunidad Económica Europea, ya que pasan y pasan los meses sin que se adelante un paso en la negociación

de un nuevo acuerdo comercial, indispensable desde que el concertado en 1970 resulta inaplicable a causa de la incorporación de tres nuevos miembros a dicha comunidad. Crisis en el caótico mundo del turismo, en el que desde hace más de diez años se viene practicando una obra suicida, de un desorden increíble, con dilapidación de las riquezas naturales del país que clama contra sus responsables. Crisis en el vital problema de la enseñanza, con la vergonzosa carencia de escuelas y de maestros, que se traduce en el abandono de legiones de niños que no encuentran lugar adonde concurrir para ser educados e instruidos, en tanto que las universidades no pueden funcionar normalmente como consecuencia de una política de eliminación de profesores por centenares, no a causa de incapacidad profesional, sino por pretendida desafección política al régimen. Crisis en las relaciones entre el Estado y la Iglesia, debido al divorcio que se ha creado por la obstinación del gobierno en mantener su política de retroceso, en tanto que la Iglesia se va renovando conforme a las normas de Vaticano II y aspira a una liberación de la insostenible tutela del Estado... o así? Crisis, en fin, como no podía menos de producirse, en la ciudadanía, según signos inequívocos, como el de la detención de ciento trece personas en una iglesia de Barcelona, a fines de octubre, personas adheridas a una Asamblea de fuerzas democráticas de Cataluña, en su mayoría intelectuales anhelantes de recuperar el Estatuto que las Cortes de la República reconocieron en 1932 a los catalanes. Crisis en todos los aspectos de la vida nacional, sin otra excepción que la del mundillo deportivo, en el que se registran escándalos como el de la importación de jugadores extranjeros, a golpe de muchos millones, por parte de los equipos de fútbol, sin otra excepción que la de los clubes vascos.

Abandono suicida, dilapidación de valores, represión durísima, atropellos sin tasa, desgobierno en expansión, tales son las características presentes de una España a la deriva, que se diría impulsada hacia el peor de los abismos. Madrid, 15 de noviembre de 1973.

C. de BERGARA

## ELA-STV Y MANU EN DONIBANE

En nuestro exilio que vegeta y desespera, hay momentos en que se da por bueno todo lo sufrido y se renace al ver que nuestra causa toma nuevos bríos. El 14 de octubre fue una de esas jornadas en la que ELA-STV supo, no sólo homenajear a Manu Robles-Arangiz, su timonel en cuarenta años, sino manifestarse de puertas afuera ante el sindicalismo internacional.

Ya la misa nos hizo comprender lo inmutable de nuestros sentimientos. Hay algo auténtico en nuestra práctica religiosa. Don Alberto estaba entusiasmado, después de hacernos comprender la obligación para un cristiano de luchar por la Justicia Social.

En el acto del "Rex", era difícil saber quién sentía mayor satisfacción, si Manu o los homenajeadores. A lo mejor fue el euskera el que salió más beneficiado, por la preponderancia que tuvo. De una parte el patriarca del sindicalismo vasco, dando un mentís a sus 80 años, nos dio un recorrido por la historia de nuestro pueblo, para desembocar en el sindicalismo, en el hacer social de la Euzkadi contemporánea frente al capitalismo y al franquismo.

Manu no arrancó ninguna página a esta historia y reconoció a los primeros sindicalistas en nuestra tierra: los socialistas; pero tampoco silencio lo difícil que éstos hicieron las primeras décadas de Solidaridad de Obreros Vascos, al estimar que venía a dividir a la

clase obrera...

Fue, sobre todo, la segunda parte de su disertación en la que Manu se superó, señalando perspectivas para el futuro; al abogar por una sociedad comunitaria vasca, no solo trazó las metas más altas para el sindicalismo, sino que planteó la reforma de la estructura de la empresa, la democracia económica, la cogestión. En suma fue una lección magistral de Manu, el joven, el viejo sindicalista.

La intervención del Lendakari Leizaola estuvo en su punto. No solo hablaba el veterano solidario, sino el portavoz de todos los esfuerzos socio-sindicales habidos en el País y del calvario del sindicalismo libre bajo la tiranía franquista. La liberación social —dijo— será consustancial con la autodeterminación política.

¿Y cómo agradecer la presencia de los sindicalistas internacionales, que junto a Jean Bruck, presidente de la CMT, ensalzaron a S. T. V. y a Manu en tiempos de paz y en la lucha clandestina actual? ¿O que imposibilitados de venir nos enviaron sus adhesiones? A la derecha de Manu se hallaba el que ha tejido toda esa red de amistades internacionales, nuestro Secretario General Gregorio Ruiz de Erzilla (Gogorra). A través de esa obra tenaz Euzkadi se halla presente en el sindicalismo mundial, especialmente en el europeo. Esta es una realidad internacional que ofrece a nuestro pueblo trabajador ELA-STV.

## BEN GURION

El creador, padre y patriarca de Israel, David Ben Gurión, murió en Tel-Aviv a los 87 años. Pionero judío llegó a la tierra santa, a la tierra prometida —cuando estaba ocupada por los turcos—, siendo un adolescente y ha sido durante su vida agricultor, soldado, pastor, abogado, pensador, escritor, político, máximo estadista de Israel y uno de los más notables de nuestro tiempo en el mundo entero. Ben Gurión hizo del hebreo la lengua nacional de los judíos de hoy, dirigió la epopeya colectiva de los kibutz en el cultivo y el cultivo de la tierra sagrada de la patria. Idealista, socialista, es el profeta de la moderna Israel y ejemplo de conductor de los pueblos que —como el nuestro— luchan por su liberación nacional y social. Goyán begó David Ben Gurión.

## P. Ataun y el Euskera

El 28 de noviembre celebró el Instituto Americano de Estudios Vascos el Día del Euskera, en el Laurak-Bat, y pronunció una conferencia el P. Bonifacio de Ataun, que fue presentado por el presidente Guaresti. El P. Ataun reseñó las consultas realizadas por las editoriales ante la Academia de la Lengua Vasca sobre las reglas de ortografía vigentes y el problema suscitado por el uso de la H. Citó los más importantes escritores euskéricos de todos los tiempos que usaron la H y los que la suprimieron, así como la reciente recomendación de la Academia sobre el uso de la H como medio de unificación del euskera literario, según Mitxelena. La guerra de 1936 —dijo— arrasó con todo en Euzkadi, pero al cabo del tiempo ha surgido una corriente juvenil renovadora que cultiva con entusiasmo el euskera. Se refirió a la recia pelea suscitada entre los partidarios y contrarios al empleo de la H y terminó afirmando que el Euskera y Euzkadi encontrarán su camino.

La conferencia del P. Bonifacio de Ataun se publicará en el Boletín del Instituto Americano de Estudios Vascos.

## DE ALDERDI

"Hasta el presente no se ha hallado un método que permita resolver el problema vasco. Nadie ha sido capaz de lograr la unión entre los patriotas a través de una táctica directriz perseverante. A lo sumo esa unión ha sido transitoria, impulsada por reacciones sentimentales en ocasión de acontecimientos extremadamente penosos que tocaban al corazón mismo del pueblo vasco. Sin embargo, esos cortos períodos son suficientes para que todos vean que la posibilidad de uniones más durables existen".

JON ANDIAGA

(Traducción del euskera, tomado de "ALDERDI" Nº 283)

Hubo también algo inesperado: el escrito de uno de los grupos clandestinos de ELA-STV en el interior de Euzkadi; su contenido chocaba un tanto con nuestra ortodoxia, pero ¿es que en la fiesta grande del "pater familias" iba a quedar alguno sin decir libremente lo que pensaba? Y el documento del interior fue muy aplaudido por todos.

No dejemos de recordar las dos intervenciones cálidas que llegaron al alma de la concurrencia, dichas en un euskera común y que todos los vascos del norte y del sur entendieron perfectamente: Antolin de Alberdi y el joven Robles. Antolin abrió y cerró el acto en lengua vasca y el joven Robles se manifestó como un gran orador euskérico. Ambos nos dieron un ejemplo de BATASUNA.

Comentar los actos de la tarde en el fronton Jai-Alai, la actuación de Oldarra y de Est'txu, nos lle-

## AUTOCRITICA

La lectura de los párrafos fundamentales del editorial de setiembre de "Frente Libertario", publicación cenetista española, que aparece en París, nos induce a incluirlo aquí, para extraer luego algunas conclusiones referidas a Euzkadi. Dice "Frente Libertario": "La pretensión de tenerlo todo resuelto exhibiendo declaraciones o acuerdos de diez, veinte o treinta años atrás, no revela sino cierta incapacidad para comprender la transformación operada desde entonces en todas partes y de manera esencial dentro de España. El Régimen no está hoy más asegurado que ayer, pero en cambio la oposición de ayer, está no ya más debilitada, sino casi enteramente desarmada. Franco trampea con combinaciones ministeriales y anuncios de apertura cuyo efecto publicitario se desvanece de la noche a la mañana, pero institucionalmente sigue en pie. La vieja oposición con sus esquemas desfasados y nada más que con eso, pues ni siquiera puede disponer de recursos mínimos para informar a la opinión, no le inquieta en modo alguno. Tampoco le inquieta la oposición de los nostálgicos monárquicos, liberales, democristianos evolucionistas y aun menos los que llamándose de izquierda, no expresan otra preocupación que la de insertarse en el Sistema, mediante el reconocimiento de las "asociaciones" políticas u otros camelos por el estilo.

La España diferente que el franquismo explota, ha desbordado sin pensarlo los planteamientos que nos hemos venido haciendo todos los adversarios del Régimen en el Exterior. Afortunadamente, en el mismo país, existen no sólo minorías, sino amplios sectores —obrerros y estudiantes— que se alzan vigorosamente, contra el embrutecimiento consumista y enfocan su lucha para que el pueblo en general y sobre todo los trabajadores adquieran verdadera conciencia de su desarrollo. Estas nuevas generaciones se desarrollan en general,

sin ligazón con las fuerzas influyentes del pasado, son en realidad las únicas que inquietan hoy verdaderamente al Sistema. Toda la agitación registrada en los últimos meses viene de ahí y nada más. Los viejos cuadros de cualquier especie —incluidos los nuestros— no tienen ahora intervención en nada. Reconocerlo es lo menos que se puede hacer".

Amigos de TIERRAVASCA: hasta aquí una lección de algo que mucha falta nos hace a todos los patriotas vascos: análisis objetivo y autocritica. Volved a leer los párrafos de "Frente Libertario" y donde dice España, poned Euzkadi... Pregunto ¿es este el lenguaje que se emplea en la mayoría de las publicaciones políticas vascas?

Me perdonarán los perseverantes escritores patriotas de la generación del 36 esta idea personal, pero creo que ha llegado la hora de escribir más sobre el presente de Euzkadi que sobre su pasado, de echar la llave a la kutxa de los recuerdos: Gernika, Hitler, Mussolini, los requetes... y varias vueltas de llave a los fueristas, Cánovas del Castillo y... Espartero.

A los de mi generación, de la posguerra mundial, les quisiera recordar que estamos en 1973 y vísperas de 1974, no en el año 2001, que Euzkadi está en Europa y no en Camboya...

Dejemos la historia de Euzkadi a los historiadores y los ensayos de prospectiva a los "profetas"... Hagamos política y para hacerla pongamos los pies en la tierra, por aquello de que "política es el arte de lo posible" y convenzámonos que ninguno es el dueño absoluto de la VERDAD: abandonemos la idea que SOLO nuestro Partido es Euzkadi, porque es muy posible que quienes perseveren en esa posición acabarán un día, quizá no muy lejano, descubriendo que son "los monopolizadores de la... NADA".

Cuando cada fuerza política vasca haya realizado su autocritica, habrá llegado el momento de dialogar, para lograr la COORDINACION ABERTZALE.

M. BRATZ

## CARTA DE LOS PRESOS DE BASAURI

PARIS (OPE. — La publicación mensual "Frente Libertario" presenta en noviembre un extenso trabajo redactado por los presos de Basauri (Bilbao), en el que podemos leer, entre otras cosas, lo que sigue.

"Las leyes vigentes nos mantienen en prisión por realizar actividades políticas y sociales, pero nuestra situación de castigo no se limita a la privación de libertad, ni se encuentra reglamentada por un estatuto del preso político. La realidad es que en la prisión de Basauri es donde la persecución cotidiana del preso político ha cobrado carta de naturaleza. Esta situación arranca de la actitud oficial del Régimen, que pretende negar ante el mundo la evidencia misma: la existencia del preso político en el Estado español.

"Los presos políticos nos encontramos a merced de los criterios personales de cada director de cárcel, lo cual, en el caso de la de Basauri, significa ser objeto de una hostilidad manifiesta. La dirección mantiene hacia nosotros una política preconcebida de hostigamiento y persecución sistemática; la represión, del más duro sadismo policiaco, tiene entrada franca en la cárcel de Basauri. Esto se manifiesta lo mismo en los hechos más insignificantes de la vida cotidiana que en cuestiones de suma gravedad vivimos en condiciones que hacen peligrar nuestra integridad física, con celdas húmedas, frías e insalubres, con colchones y mantas llenos de suciedad. Se nos escatima el agua caliente para atender a necesidades higiénicas y tenemos una asistencia médica peligrosamente negligente. Para las pequeñas aflicciones el remedio es

aguantar. Para trastornos mayores nos aplican una terapia de rutina a la podíamos llamar cura de caballo. Si hay protestas, se nos encañona, como ha ocurrido dos veces últimamente, con fusiles cargados y armados por la Guardia Civil, que vigila patios y recintos. Se recortan al máximo las mínimas posibilidades que existen en la cárcel para mantener los vínculos con la familia. No se permite hablar en euskera durante las vistas...

A todo lo anterior hay que añadir algo más grave: el esfuerzo permanente que inspira la dirección a los funcionarios de la prisión para que nos hagan objeto de vejaciones o humillaciones, para que nos vean como presos comunes y para que nos apliquen el mismo trato degradante a que están sometidos éstos. Es un machaqueo continuo a nuestra moral, dirigido a que reneguemos de nosotros mismos y nos derrumbemos moralmente. Entre otras cosas, se nos obliga a convivir con homo sexuales y se nos expone a la agresividad del delincuente peligroso. Hace falta una firmeza extraordinaria para no sucumbir a las provocaciones. Cuando la firmeza falla, vienen los castigos, el enclausamiento en una celda todavía más húmeda y fría, sin cama, sin prendas de abrigo, sin cartas, sin visitas de la familia, sin tabaco, sin un bolígrafo...

A pesar de todo luchamos y seguiremos luchando en Basauri como en las restantes cárceles franquistas. Pero nuestra lucha no debe quedar ahogada en una campaña neumática como pretende la dictadura. Por eso escribimos esta carta..."

presentes o más que nosotros mismos. ARMAINDEGI  
NOTA: Recibido con retraso para nuestro número anterior.

# NUESTRA HISTORIA Y URANGA

Entre nosotros es conocida la frasecita que tiene su propia historia: "Los vascos como las mujeres honradas no tenemos historia". Sinceramente no creo que el autor o repetidor de la misma haya tenido otra intención que decir una "boutade", apropiada para bulliciosas sobremesas banqueteriles o discurso a los postres...

Los vascos, como todos los pueblos de la tierra, tenemos nuestra historia, que encierra hechos positivos y negativos (quizás más de estos últimos...). El problema histórico de Euskal Herria es que prácticamente no disponemos de documentación historiográfica propia —Nabarra podía ser la excepción— y por lo tanto la Historia de nuestro pueblo es narrada por franceses y españoles, respondiendo a las conveniencias de las políticas imperialistas expansionistas de ambos estados. Además, los vascos no tenemos Universidad propia ni Facultad de Historia. Es más, los vascos que son citados históricamente son personajes que han escrito páginas de importancia —no lo negamos— pero de la Historia de Francia y más aún de la España. (¿Qué son si no los conquistadores del Nuevo Mundo, adelantados, capitanes, virreyes y demás miembros del aparato estatal colonialista español en América?).

Bien nos lo recordó el fundador de la Falange, José Antonio Primo de Rivera, en un discurso en las Cortes españolas: "Entrasteis en la Historia cuando os asociasteis a las grandes empresas de Castilla". ¡Claro que la Historia a la que se refería el líder falangista era la de España!

La auténtica Historia de Euskal Herria la hacen durante siglos los anónimos hombres de "abarkas" que impregnados de un sentimiento libertario de la vida, opuesto a toda opresión estatal hicieron de su forma de gobierno, plasmada en los Fueros, su vivencia de una democracia viva, social, libertaria, autiautoritaria y antidogmática.

La historia de Euskadi será luego el Ducado de Vasconia, el Reino de Nabarra, que con Sancho el Mayor llegará a lograr la unidad de Euskal-Herria. Una de las pocas plumas que entre los vascos patriotas ha indagado en nuestra Historia, utilizando un método de investigación científico y documentación probatoria, don Anaclito de Ortueta —antes Campión, después Lacarra—, ha descrito con toda precisión histórica el momento aludido, sentando las bases de una escuela histórica vasca que debe ser seguida por los jóvenes historiadores.

Lo dicho sirve de proemio al comentario que me merece un magnífico trabajo histórico, modelo de síntesis y claridad, que bajo el título "El difícil y tardío paso del Fuerismo al Nacionalismo", con la firma de Iñigo de Uranga, aparece en el número de setiembre de "Alberdi". I. de Uranga reafirma su condición de historiador nato, alejándose de la crónica fabulosa o "fabulera", situándose en el momento histórico que analiza, no sólo dentro de los límites de Euskadi y de la Península, sino en los más amplios horizontes europeos. Disecciona la tesis del llamado "Pacto Foral" como constante histórica del pueblo vasco durante muchos siglos (teoría que aún hoy tiene sus adeptos) y entra luego a analizar la irrupción del principio de las nacionalidades y su tardía aceptación en Euskal-Herria. ¡Con que claridad está expresada la contradicción en que caen los fueristas del siglo XIX, cuyas aguas van inevitablemente —ayer como hoy— a llenar los odres del regionalismo español! (Aquí me vinieron a la memoria los nombres de Jaime del Burgo y Elías de Tejada). Aquellos "vascongados" se sentían "españoles privilegiados" hace 100 años y se siguen sintiendo así en nuestros días.

I. de Uranga califica a los argumentos fueristas de "oportunistas" y señala "el pacto foral venía a ser un pacto de uno de los pueblos es-

pañoles con el príncipe de los otros españoles": Exacto: en 1973 hay quienes al referirse a Euskadi —entendiendo por esta a Araba, Gipuzkoa y Bizkaia y a veces a Nabarra y omitiendo, por supuesto, a Euskadi Norte— nos hablan de Euskadi como "uno de los pueblos DE España. Como podrá verse, regionalistas los hubo y los hay.

Puede afirmarse que dentro del nacionalismo vasco hay dos corrientes ideológicas: La historia fuerista-pactista y la que podíamos llamar cultural, étnica. Y mientras los primeros basan sus argumentos en el hecho de esos pactos, rotos por Francia y España en 1789 y 1839-1876, los segundos sostenemos que la existencia de un idioma propio, el euskera y la cultura euskalduna que de él deviene es la base fundamental de la existencia de Euskal-Herria, que tomando una conciencia nacional necesita de la capacidad de autogobierno para realizarnos como vascos espiritual y materialmente.

Como Iñigo de Uranga termina diciendo "fue necesario llegar a una primera conclusión negativa, la de los vascos no somos españoles (ni franceses), para llegar a la positiva de Euskadi es la Patria de los vascos". Y si en el siglo XIX "el pueblo vasco vivía a espaldas", en nuestros días en que está de pie, marcha inexorablemente hacia su liberación nacional".

Euskalduna

NOTA: Iñigo de Uranga escribió una larga serie de artículos históricos en "Tierra Vasca", de los cuales se pensó hacer un folleto, pero la idea no cuajó por falta de... plata. Quienes podían darla para ese fin... no respondieron. Este trabajo en "Alberdi" nos recuerda la necesidad que hay de que se publique un folleto —o un libro mejor— de Iñigo de Uranga.

## Bayona: industrias

De una gran importancia para el desarrollo industrial de la zona de Bayona son las reuniones que a distintos niveles tienen lugar de un tiempo a esta parte en la capital del Adour.

La zona industrial de Bayona abarca una extensión de diecisiete hectáreas, de las que solamente noventa y seis han sido ya ocupadas. Esta información quiere despertar en los industriales vascos, la posibilidad de instalar en esta región industrias que colaboren en su desarrollo. (La única condición que se pone aquí para la instalación de nuevas industrias es que no produzcan contaminación ambiental.

Durante este año han sido cuatro las industrias instaladas en Bayona: de producción de medicamentos veterinarios, de alimentos para animales domésticos y de plásticos. Han supuesto la absorción de ciento sesenta empleados nuevos, para llegar a cuatrocientos veinte puestos de trabajo en tres años.

En distintas entrevistas concedidas por el Alcalde de Bayona a los periodistas, les ha manifestado que se necesitan quinientos nuevos empleos cada año. Pienso que sería importante que algunas industrias del desarrollado País Vasco del Sur, podrían colaborar en la creación de esos nuevos puestos de trabajo.

Más informaciones sobre esta importante coyuntura, las iremos exponiendo en cartas posteriores. Ya lo saben los industriales del País Vasco: se necesitan industrias que no produzcan contaminación atmosférica, en la zona de Bayona. Lo mismo vaya dicho para los compatriotas que, convertidos en industriales en otros países, desean instalarse en Euskadi Norte, para colaborar en su desarrollo industrial.

URDAZURI

**MANDA TV A UN AMIGO  
PAGA TIERRA VASCA**

## Ruiz Cortines

Adolfo Ruiz Cortines, otro ex presidente mexicano amigo, el que otorgó el voto a las mujeres, el hombre del pueblo, el trabajador, el enemigo de la tiranía franquista, murió en Veracruz.

Goyan bego Ruiz Cortines. ¡Viva México!

## Euskeraren Eguna

Bazkide agurgarri ori: Urtean bein beintzat, zurakin artu eman bat izan nai degu. Oraingoa, EUSKERAREN-EGUNA ospatuko degula zuri iakinatzeko da. Ondoren, agestzan dan egitarau edo programan ikusiko dezun nola izango dan.

Abendua 9' garrenean.- San Juan Eleizan, goizeko amaiketean, EUSKERAREN-EGUNA goraltzeko Meza. Abendua 15' garrenean.- LAURAK-BAT'eko Idaztegian, arratsaldeko 5'etan BATZAR-NOGOSIA.

### BATZAR NAGOSIA BUKATU ONDOREN

LAURAK-BAT'eko Areto Negosian, Lenengo: Lendakari iaunaren agurra. Bigarren: Blanka Etxeberri andereñoak ORIXE zanaren EUSKALDUNAK poematik artutako asieran dakarren olerzia oguzutko du. Irugarren: "AZPEITTI" ik'egingo degu bakar-izketa bat. Lau garren: LAURAK-BAT' en euskera ikasten diarduen ikasleak irardueta batzuek egingo dituzte. Bostgarren: Ikasle batzuek Euserakutsiko diguzte, diapositiba esaten dan erara. Seigarren: Elsa Irigoi andereñoak arrabiztat, erasi batzuek agertuko ditu. Zazpigarren: Ikasle ta irakasle en apari. Apari orretarse adozein bazkide ta euskeldun etorri leike, baiña egun bi aurretik apari orretara etorri nai duenak, LAURAK-BAT eko iatokian, bere izena eman bear du.

Areto-Nagosiko bikuntzari asiera eman baiña lan. Argentina ta Eusko-Aberriko ereserkiak abestuko dira.

Ikusten dezun bezela, arraudi luzetxua da, baiña urtean bein alkarrekin egoteko aukera izan daigun egindakoa da, ta zu an ikusleak asko pozuko gaitu. Tarteñu, artu gure agurrik bitzetikoenak.

### EUSKALTZALTAK

Nazabal'Dar Alberta Lendakaria Artza'Tar Andoni Idazkaria

## MADARIAGA

Julen de Madariaga, uno de los fundadores de ETA, ha hecho unas largas declaraciones al diario "Excelsior" de México, con referencia al problema vasco y a ETA. Madariaga ha definido el ideal de ETA como "la liberación nacional del pueblo vasco, que vive un 90 % bajo la ocupación española y un 10 % bajo la ocupación francesa". "Creemos en la formación de un Frente Nacional de Liberación, dirigido por el proletariado vasco, pero con la pequeña burguesía y una parte de la mediana burguesía que ha demostrado su simpatía en la primera fase revolucionaria".

El reportaje muestra una foto de Madariaga en el momento de su detención en la catedral de Bayona, en octubre de 1972.

### "C.E.V.A."

La Confederación de Entidades Vascas de América (Eusko Amerikako Bazkun Alkartasuna) ha iniciado la publicación en Buenos Aires de un Boletín "que nos sirva de nexo a todos los vascos de América y del mundo". El sumario del N° 1 —noviembre 1973— es el siguiente: Emen gera; Reunión de la CEVA; Autoridades; Argentinas; CEVA, Chile, Estados Unidos, Venezuela, México, Brasil, Uruguay.

C.E.V.A., Belgrano 1144 - Buenos Aires.

## PUDOR, TEMOR ¿QUE?

En numerosas ocasiones me he hecho esta pregunta: ¿Podrían negarnos los españoles antifranquistas a los patriotas vascos nuestra fidelidad antifranquista reiterada durante 37 años? Y digo esto, porque leyendo publicaciones españolas en el exilio (republicanas, socialistas, comunistas, libertarias), percibo en ellas como un "pudor" a citar los hechos que protagoniza el Pueblo Vasco y su vanguardia, la Resistencia. ¿Qué recelos tienen del Pueblo Vasco que en mayo de 1947 realizó la primera gran huelga general de la postguerra? ¿Que con su lucha diaria ha obligado al franquismo en varias ocasiones a decretar el estado de excepción sobre Euskadi? ¿Que tiene hoy cerca de 200 presos, con condenas que suman más de 33 siglos? El Pueblo Vasco del que surgieron los procesados en Burgos, hecho que conmovió al mundo entero, desnudando al régimen y mostrándolo tal cual ha sido, es y será: fascista, brutal y genocida? En estos últimos años una docena de jóvenes vascos han sido asesinados por las balas de los cuerpos represivos y el franquismo (y esto lo tendrán que admitir todos los españoles antifranquistas), condena a los patriotas vascos, por el mismo hecho, con penas mucho más severas que si es un español el autor. Con todo esto y muchas cosas que se quedan en el tintero... advierto esto que llamo "pudor"...

¿Será quizás que los españoles antifranquistas temen al ideal de

## PROFESORES

No contemos con los asaltos de librerías y las destrucciones de libros, ahora la han emprendido contra los profesores de ciertos establecimientos oficiales, especialmente de los Institutos de Segunda Enseñanza. Ha caído, en efecto, contra ellos, una verdadera raziya, procedente esta vez de las mismas mal llamadas autoridades.

Tan sólo en los Institutos de Barcelona, se ha procedido a despedir unos ochenta, sin duda porque participaron en las manifestaciones de protesta que se desarrollaron a fin de apoyar algunas bien justificadas reivindicaciones.

Al efecto, es sumamente elocuente el diálogo entre el director de uno de los Institutos y uno de los profesionales excluidos. Preguntó este último si se le eliminaba por ser un mal profesor, y el director respondió que no. ¿Acaso es que daba mal las clases? insistió en preguntar. Tampoco, tampoco, le contestó el director. ¿Es que hay alguna queja contra mi persona por parte de la Asociación de Padres de Alumnos? siguió interrogando. Ninguna, ninguna, fue la respuesta del director. Todo lo que pudo obtener como explicación es que se trataba de normas de convivencia en el establecimiento. Y tras mayor insistencia del profesor excluido, terminó por reconocer el director que la expulsión se debía a la participación del profesor en unos paros del curso pasado.

Algo semejante ha sucedido en buen número de poblaciones, cerca de una veintena, entre las cuales figuran, además de Barcelona, las de Madrid, Valencia, Bilbao, Lérida, Pamplona, Mallorca, Canarias, de todos los parajes y latitudes, en fin.

La prensa, con excepción de los papeles incondicionales al servicio del régimen, han formulado protestas, más o menos energías. El diario madrileño "Informaciones", por ejemplo, hizo el comentario siguiente: "No creamos ni pedagógicamente correcto, ni metódicamente adecuado, que se desplace, como está ocurriendo ahora mismo en los Institutos, a licenciados no numerarios. Puestos a dejar sin empleo, ¿por qué escoger a los más preparados?" terminaba interrogando.

Pues sencillamente, podemos contestarle de nuestra parte, porque un buen profesor es el peor enemigo que cabe para el régimen totalitario y fascista que des gobierna desde Madrid.

liberación nacional que anima a todos los vascos patriotas? Yo les diría que efectivamente deseamos la liberación nacional de Euskadi, y que por ello la estrategia vasca debe ser NACIONAL, pero que tácticamente somos desde 1936 —y estamos en 1973 para 1974— antifranquistas y lo hemos probado con hechos desde julio de 1936 hasta la fecha.

Los patriotas vascos no ocultamos que nuestro fin último es la independencia y Renunciación de Euskadi (Norte y Sur) y aspiramos a que los demócratas españoles (y franceses) respeten nuestro derecho inalienable a la autodeterminación.

Sabemos sí, que al franquismo y al postfranquismo no lo derribaremos nosotros solos, los vascos, sino entre todas las nacionalidades peninsulares, pero eso no quiere decir que los vascos nos tengamos que supeditar a otras naciones, ni renunciar a nuestra liberación nacional.

La historia, es maestra en muchos aspectos. En abril de 1931 se proclamó la República en el Estado Español. A los pocos meses las Cortes Españolas aprobaron el Estatuto de Autonomía de Cataluña, en cambio el Estatuto Vasco fue boicoteado hasta octubre de 1936. Del 31 al 33 por un gobierno y un parlamento republicano-socialista "argumentando" que los vascos nos reservábamos atribuciones tales como celebrar acuerdos con el Vaticano (olvidando los demócratas españoles que el clero vasco era el único clero peninsular conciliar muchos años antes del Concilio Vaticano II; el mismo clero vasco que AYER y HOY desvirtúa ante el mundo aquel sonsonete de la Cruzada franquista); para los españoles demócratas de entonces, los vascos íbamos a ser la Gibraltar vaticana. ¡Claro que tres años después fuimos los únicos católicos peninsulares al lado de la República Española!

En 1932 las izquierdas españolas que actuaban en Nabarra lograron con su voto negativo (¡concordando con los carlistas!), que Nabarra no votara afirmativamente el Estatuto de Autonomía. Esa misma Nabarra, separada jurídicamente del resto de Euskadi, sería utilizada poco después como "voluntaria" carne de cañón por el tenebroso Mola, nombrado gobernador militar por Casares Quiroga y Cía, al que también invadió el "pudor" cuando el alcalde Abertzale de Estella Fortunato Aguirre, fue a denunciarle la conspiración de los militares que se fraguaba. Fortunato de Aguirre pagó con su vida su lealtad y pronto le harían compañía miles de patriotas y demócratas nabarros, republicanos, socialistas y libertarios. ¡Quizás si aquel "pudor" a Nabarra, parte integrante de Euskadi, hubiera sido vencido habría cambiado la Historia de la Península de este último tercio de siglo!

A lo hecho pecho. Pero no caer en los mismos "pudores". Los abertzales decimos lo que somos y donde vamos; tácticamente seguiremos luchando como antifranquistas y los demócratas españoles nos tienen que garantizar que el derecho de Pueblo Vasco a su autodeterminación es inalienable HOY CON FRANCO y MAÑANA SIN FRANCO.

Hemos dicho nuestra verdad; ahora queremos oír las verdades españolas.

MIKEL JULEN

### "F.E.V.E."

Se reunió el 1º de diciembre la Asamblea de la Federación de Entidades Vascas de Venezuela, para aprobar sus estatutos y nombrar su directiva. La Asamblea tuvo lugar en el Centro Vasco de Caracas y en ella participaron los centros vascos de La Victoria, Cumana, El Tigrito, Puerto la Cruz, Maracaibo y Caracas, Emakume A. B., Euzko-Gaztedi, Ikastola Euzkadi-Venezuela y Club Deportivo Vasco.

## JESUS MONZON REPARAZ, G.b.

Escapó como pudo, por el monte, el mismo día 18 de julio de 1936 de Pamplona y llegó a Donostia por milagro, donde nos abrazamos. Hizo la guerra en Euskadi. Pasó al Centro. Ocupó cargos importantes. Se exilió en Francia. Entró clandestinamente a la Península. Y como nos habíamos encontrado en Gipuzkoa, nos volvimos a encontrar en el Madrid franquista.

Un día de 1945 estaba yo en el puesto de libros que tenía el compañero de prisión y cenetista José Leiva en la calle de la Princesa y pasó Jesús Monzón con otra persona. Nos saludamos ambos sorprendidos y él me hizo una seña de que le esperara. Despidió en la esquina a su acompañante y volvió a encontrarme. Entramos en un café. Hablamos, hablamos mucho. Y nos citamos para el día siguiente en el parque del Ceste. Hablamos más y más, de todo, de todos. Discutimos mucho, amigablemente y a ratos has a violentamente. Eran los días de la llamada "Junta Suprema de Unión Nacional". Él sostenía que era algo muy serio. Yo le replicaba que sólo era un fantasma inventado por el P.C. No nos pusimos de acuerdo en eso.

Yo tenía relación permanente con Carmelo Monzón, al cual Jesús no había visto todavía. Concerté una cita de los dos hermanos en otro café de la misma calle de la Princesa, para tal día a tal hora. Se reunieron a solas. (Carmelo, hermano mayor de Jesús, después de salir de la cárcel, trabajaba en Madrid haciendo cálculos de resistencia para ingenieros y arquitectos. Trabajaba mucho y bien. Murió hace tres años, G. b.)

Volvimos a encontrarnos muchas veces Jesús Monzón y yo, en bancos de jardines públicos y en bares y cafés raros de distintos barrios y algunas veces en elegantes establecimientos de la Gran Vía. Volvimos a hablar, hablar, de todo y de todos. Volvimos a discutir amigablemente y violentamente los problemas tácticos de la resistencia antifranquista y de la resistencia vasca. Nos poníamos de acuerdo en casi todo menos en lo de la "Junta Suprema". Muchas veces pensé y se lo dije, que el Presidente de la dichosa "Junta", el fantasma, era él. Su respuesta fue desde la sonrisa hasta la carcajada. ¡Y que a gusto se reía!

Siempre nos vimos solos, sin terceros. Intercambiábamos noticias, informaciones, hojas clandestinas, aunque ambos manteníamos —además de una cordial amistad personal— las reservas obligadas de la lucha clandestina al servicio de la "Junta Suprema" yo de la Resistencia Vasca.

La última vez que vi a Jesús Monzón fue en el barrio Salamánca, en la calle Goya; iba elegantemente vestido, con un abrigo negro con cuello de astracán, parecía un señorón, un gran burgués y llevaba del brazo una estupenda mujer. Nos dijimos adiós no más.

A los pocos días fue detenido aparatosamente, a tiros, en Barcelona. Yo saqué la noticia a París la misma noche. Fue a la cárcel y para su proceso, junto con su hermano Carmelo, gestioné informes favorables nada menos que en el obispado de Cuenca, donde él había sido gobernador durante la guerra.

Pasaron los años de Jesús en la cárcel y yo pasé al exilio, hasta que un día de la década del 60 —¿o antes?— recibí una carta de Monzón desde México. Reanudamos nuestra relación postal y nuestra vieja amistad. Como él me había hecho casi cuarenta años atrás lector de "Euzkadi Roja", yo le hice leer "Tierra Vasca" en México.

Jesús Monzón era compañero mío. Si no llegó a ser nacionalista vasco, anduvo cerca, fue más que simpatizante. Su padre, Don Cipriano, era médico de mi familia en los momentos graves. En los primeros años de la República, la Hermandad del Arbol y del Paisaje de Nabarra, organizó un concurso literario sobre el árbol. El primer premio lo ganó Jesús Monzón, con un cuento muy bueno titulado IKATZ (carbón) y el segundo me lo dieron a mí por "El Viejo Roble de Aralar". Ambos se publicaron en "La Voz de Navarra", donde los dos colaborábamos. Jesús Monzón fue candidato a diputado por Nabarra con el Frente Popular, para las elecciones de febrero de 1936. Yo le acompañé en un viaje de propaganda electoral, junto con el candidato de A.N.V., por la Merindad de Estella.

Jesús Monzón murió en Iruña recientemente. Además de su filiación política de todos conocida y de su simpatía personal, tenía valor cívico y su entierro fue civil, obedeciendo y respetando sus convicciones. Hubo también familiares y amigos queridos que rezaron por él.

Agur zito adiskide maitea eta napartar jatorra, bezadkada bat eta gero arte.

P. M. de Irujo

## EUSKERA'REN IKASKAYAK

### IDAZKIEN BIDEZ

Baldintzak eta zeitzak

### "EUSKO - JAURIARITZA"

Paris'eko Ordezkaritza:

48, rue Singer - PARIS 75016

Bayona'ko Ordezkaritza:

10, Bd. d'Alsace-Lorraine - BAYONNE 64100

## LECCIONES DE EUSKERA POR CORRESPONDENCIA

Para condiciones y detalles dirigirse a:  
Délégation de Paris:

48, rue Singer - PARIS 75016

Délégation de Bayonne:

10, Bd. d'Alsace-Lorraine - BAYONNE 64100

MANDA TV A UN AMIGO PAGA TIERRA VASCA

MANDA TV A UN AMIGO PAGA TIERRA VASCA

# PAJARITOS

A fines de octubre se reunió el P.S. con Iglesias en Stuttgart. La emigración —declaró— es efecto de la dictadura y de la falta de desarrollo de las nacionalidades peninsulares...

¿Se cierran las bases yanquis en la Península? Ya van a cumplir veinte años de... imperio.

Torturan a Jordi Carbonell por hablar en catalán.

Camacho comparece en el proceso 1.001, con otros nueve, entre ellos el P. García Salve, de Zamora.

La embajada china en Madrid celebró el aniversario de la Revolución, con la presencia de personajes y militares franquistas. Como fin de fiesta acudieron al salón todos los trabajadores que habían colaborado en la misma, a los que el embajador felicitó personalmente uno por uno.

Pistola en mano tres jóvenes se llevan de Escabisa, cantera de Zaratona, una fotocopiadora y otras cosas. No había dinamita.

Mikel Laskurain, condenado a 70 años por el secuestro de Huarte, se casó en la cárcel de Burgos con Ana Rezola.

Los libros de los chicos de las escuelas valen dos mil pesetas.

La empresa Ngo de Gazteiz despidió a los trabajadores y cerró.

Se venden pueblos enteros en el Pirineo.

Desbariaste universitario.

Diez millones de pesetas de multa a los detenidos en una iglesia de Barcelona. Suma y sigue.

¿Túnel bajo la Ría entre Sestao y Lamiako?

La ocupación de la Nunciatura de Madrid le pareció al Vaticano "inconsistente" y "desproporcionada".

Otro intento de requisita de dinamita en Arriandi de Buya, fracasó por falta de explosivo.

70% de abstención electoral.

Los extranjeros se quedan con la Península.

El INI a la cabeza de las pérdidas.

Ruiz y Varela, anarquistas, condenados por asociación.

Murió en Prades el poeta Ambrosi Carrión. Goyan bego.

Murió en Ustaritz el Dr. Goyenex. Goyan bego.

Requisitorias: Aya, Retolaza y Urbiola.

"Fuerza Nueva" de Blas Piñar y la Gareaga, dice que a los curas de Zamora los debieron matar a tiros.

Los procesados en la causa 1.001 —Comisiones Obreras— piden que se suprima la cárcel de Zamora.

Las bodegas de la Rioja ya no son de los riojanos.

Gran huelga en Asturias. Huelgas en todas partes.

Siguen apresando pesqueros los marroquíes.

Empresas navarras emigran a Zaragoza.

Dos millones y medio de accidentes de trabajo en Franconia.

Se persigue aún más a los abjertos de conciencia.

Las relaciones hispano-vaticanistas empeoran.

El Nuncio de S.S. en Madrid declarado persona no grata.

Los obispos de Bilbao y Segovia procesados.

Adivinanza: Cirón es un... Crece el malestar universitario y el laboral.

Dimiten los dedocaldes arabarras.

Los curas de Zamora han armado la gorda.

Se hizo un homenaje en Bs. Aires a Diego Abad de Santillán, exiliado libertario, publicista y amigo nuestro. Zorionak.

Muniagurria, abogado y diputado argentino, que trabajó en favor de los procesados en el juicio de Burgos, murió en Rosario de Santa Fe. C. b.

También murió en su exilio de New York, Joaquín Maurín, símbolo de toda una etapa revolucionaria, sobre todo en Cataluña y el POUM. Una vida llena de interés. B.b.

## Historias sobre un pueblo inolvidable HISTORIA PRIMERA

En la que se narran algunos hechos y se quiere sacar una conclusión.

Había una vez un pueblo, no muy bonito, es verdad, pero lleno de vida. Allí funcionaban los Altos Hornos de Vizcaya. Esto da trabajo y vida a mucha gente. Y como la mayoría de sus habitantes son obreros, pues en el Pueblo hay un ambiente muy especial, del cual es difícil escapar.

Allá por el año 1936 estalló una guerra fratricida, entraron amarillos y rojos. Y la ganaron los amarillos. Estos, a los que creían peores de entre los rojos, les llamaron separatistas.

Los amarillos se envalentonaron con su victoria y, cantando el vae victis, mataron a mucha gente en el Pueblo, porque decían que eran rojos-separatistas. A los que no mataron, les llevaron a campos de concentración o los metieron en la cárcel, si es que no lograron cruzar el Bidasoa. También a algunos curas, por no ser amarillos, los encerraron o los desterraron e incluso a alguno lo condenaron a muerte. Los otros curas se callaron y ocuparon los puestos, porque eran amarillos.

El Pueblo quedó en manos de los amarillos, curas o laicos. Y así como para ser alcalde, se necesitaba ser amarillo, también para ser cura había que ser amarillo. Y entre autoridades civiles y curas hicieron un trato para castellanizar aquí Pueblo vasco, tan trabajador. Y trajeron mucha gente d'efuera. Y nombraron curas de Zamora, de Toledo o de Salamanca. Y entre los amarillos ocuparon todos los puestos de arriba. Los curas se dedicaron unos a pedir dinero, otros a hablar del sol de Castilla y otros a poner como ejemplo de vida cristiana al ángel del alcázar. Y la gente iba a Misa por cumplir, pero se quedaban dormidos, y cada vez iba menos gente a los templos.

En otra ocasión, nombraron un alcalde y un cura que iban totalmente de acuerdo en todo. Y como el cura quería conservar la moralidad pública, el alcalde ponía multas a las mujeres que iban sin medias y la policía municipal llamaba al orden a los hombres que se atrevían a quitarse la chaqueta, porque hacía mucho calor.

Como el Pueblo iba creciendo, porque traían mucha gente, entre el alcalde y los curas, pensaron que había que hacer nuevos templos y, claro, como aquellos templos eran para que la gente los usara, estos tenían que colaborar en su edificación. Y así, el alcalde expropió terrenos, ordenó descontar un tanto del jornal a los obreros y organizar rifas. Y como todo se hacía con la bendición de los curas, los terrenos no se pagaban o se pagaban mal, los descuentos se hacían por planilla y los números para las rifas los vendían los guardias municipales. Así no se escapaba nadie y todos colaboraban.

Pasó el tiempo y al alcalde que hacía todo aquello por consejo de los curas, lo llevaron de gobernador a una hermosa ciudad y allí trabajó tanto, que se tuvo que retirar. Algunos dicen que cansados en Madrid de tantas estupideces, lo pu-

sieron d'elado. Así terminó sin pena ni gloria.

Pero como la Iglesia oficial es siempre más comprensiva que el Estado con los que la sirven, los curas que colaboraron con aquel alcalde, o directamente o con su silencio, siguieron adelante, tratando de llenar aquellos templos construidos con sudor, dolor y silencio de oprimidos. Pero estos o no iban a aquellos templos o si iban, "cumplían", pero no participaban. Hubo curas que pensaron que con la venida de tanta gente de la "católica España", la vida religiosa estaba solucionada. Pero resultó que de los que venían de fuera, los únicos que iban a aquellos templos eran los ancianos. Como el Pueblo seguía creciendo, se pensó en hacer un nuevo templo y como había tanta gente de Castilla, lo dedicaron a Santa Teresa de Jesús, la Santa de Avila, y trajeron dos curas, uno de Toledo y otro de Salamanca, que habían trabajado mucho en La Arboleda. El templo se construyó sobre una parte de un terreno de los expropiados durante la dictadura Cura-alcalde anterior. Pero quedó otra parte de terreno, que se empleaba en muchas cosas.

Pasó el tiempo y cuando era Ministro de Educación Villar Palasi, se autorizó la construcción de nuevos establecimientos educacionales. Y como había ahora un alcalde joven, que quería hacer muchas cosas, cogió aquel terreno para hacer una escuela, pero hicieron un galpón, al que llamaron Escuela de Educación General Básica. El Ayuntamiento dicen que dio cuatro millones de pesetas a los curas. Y los curas se callaron.

Los verdaderos dueños de aquel terreno, aquellos a quienes se lo expropiaron, no se enteraron a dónde fueron a parar los cuatro millones. Los curas dijeron que había que mantener la independencia y desde ella colaborar con el Estado, en bien del Pueblo.

Muchas otras cosas se podrían contar en esta primera historia. Pero hay que dejar algunas para la segunda.

Estamos ya en 1973. Se habla de que el Papa ha convocado un Año Santo y como le ha llamado año de la reconciliación, muchos, aun de aquellos que oprimen a nuestro Pueblo, hablan de reconciliación. Mientras no reconozcan públicamente que han pecado y pidan perdón al Pueblo, a quien traicionaron por un plato de lentejas, convirtiéndose en un elemento más de alienación, explotación y colonización, no tienen derecho a hablar de reconciliación.

Todos ansiamos esa reconciliación. Pero mientras en los amarillos, curas o laicos que ha cometido tantos crímenes, no resuene el eco de un mea culpa general, no podrá existir esa reconciliación. Solamente de ese modo se puede empezar a buscar una sincera reconciliación entre todos los hombres de buena voluntad.

URDAZURI



# ASKATASUNA

## ASKATASUNA

El sumario de ASKATASUNA Nº 5, publicación libertaria vasca que se edita en Bruselas, es el siguiente:

Contribución al estudio de la Historia Vasca, por Artega; Tribuna Libre, por Matxari; Una manifestación fascinante; Funtza Gabe Gabe'ko Historio Latur Bat, por Besteak; A propósito de la lucha de clases en China; Barcelona: Balance y perspectivas de las luchas obreras; Educación y Poder Lecturas recomendadas.

De ASKATASUNA Nº 5 extractamos los párrafos siguientes:

"El régimen de Franco es un sistema basado en la explotación de los trabajadores por una minoría que detenta el poder y el control de la plusvalía en un sistema militar-fascista de evolución tecnocrática. Es decir: en la propiedad privada de los medios de producción y distribución y en la concentración de esta propiedad en grupos monopolistas protegidos por un fuerte aparato militar-judicial de represión constantemente a su servicio.

"Al concretarse el sistema así definido en la sociedad vasca actual, cobra especial significación por la dureza de la represión, el aspecto cultural nacional vasco, el EUSKERA, la lengua de los vascos, hoy minoritaria en el país, perseguida con sañay celo sin igual.

"La represión toma formas coloniales cuando se extiende a todo un mundo de costumbres y tradiciones, a la vida social de nuestra comunidad vasca, que por ser vasca es perseguida como antiespañola.

"Hay que añadir la explotación económica que la oligarquía centralista realiza en Euskadi, de donde aproximadamente de cada 1.000 pesetas producidas, 700 son invertidas o guardadas fuera de Euskadi, en España. Es decir: explotación del individuo como perteneciente a una clase y de la clase como perteneciente a una comunidad social determinada: la vasca."

(Correspondencia: F. Doguet (Mike) - 13 rue des Renards, Bruxelles 1, Bélgica.)

ANAITASURA fue suspendido por los franquistas. Osasuna.

Cuando hacemos este número de T.V. los huelguistas de hambre de Zamora están en el día QUINCE. Nadie sabe qué puede pasar. Pero tememos lo peor.

MANDA T.V. A UN AMIGO PAGA TIERRA VASCA

# LA VIGENCIA DE SABINO

Empezaré diciendo que no soy del Partido Nacionalista Vasco, la primera organización abertzale existente en Euskadi que fundara Sabino de Arana. Mis opiniones no estarán teñidas de partidismo. No veré por tanto en Arana Goiri el hombre cuyos planteamientos históricos, lingüísticos, religiosos, etc., hay que aceptar de la A a la Z, dogmáticamente. Pero sintiéndome abertzale, debo decir que reconozco en Sabino de Arana al más importante de los vascos que ha dado Euskal-Herria, en cuanto fue quien definió magistralmente la idea-síntesis liberadora: "Euskadi es la Patria de los Vascos". Con esto salvó al hombre vasco de su desaparición como etnia, como cultura, como nación y nos dio una Patria, una razón de SER VASCO. Esta es la aportación insuperable de Sabino, que todos los vascos patriotas (jelkides o no), debemos valorar y destacar.

Como vasco ereldun me interesa decir que Arana Goiri, erelduna él también, cuando toma conciencia nacional aprende EUSKERA e incita a todos sus compatriotas ereldunes a hacerlo. Como joven, destacar que Sabino despierta al setnimiento nacional cuando tiene apenas 17 años, que estudia a Euskal-Herria, que ofrenda a Euskadi cuanto posee: "affectos, hacienda y la vida misma". ¡Generosidad constante de la juventud vasca, que tuvo en Sabino al precursor!

Como político, hace resaltar su posición intransigente, sin tapujos, ni pasteles politiqueriles de trastienda... fustigando a los representantes del Estado español opresor, que lo distinguirán... mandándolo a la cárcel.

Sabino fue un creador genial en los cortos 38 años que vivió; a él debemos el nombre de la Patria, la Ikurriña, la letra del himno nacional, etc; su espíritu de trabajo era infatigable, a pesar de lo precario de su salud. Escribió infinidad de artículos periodísticos con un estilo inconfundible, cirecto, marcando a fuego a los enemigos de Euskadi. Nadie de la generación del 36 ni de la nuestra, se ha atrevido a usar conceptos por él empleados al referirse "a la de-generación del espíritu vasco".

Otros abertzales con más años y mayor conocimiento del tema han hablado o escrito sobre Sabino. A mí me interesa tocar un aspecto: el desconocimiento de la personalidad y pensamiento de Sabino por parte de la actual juventud vasca. La razón primordial está a la vista y tiene nombre y apellido: Fran-

cisco Franco. En los últimos años cuanto se ha escrito sobre Sabino proviene o bien de un sector abertzale, el P.N.V., o del españolismo franquista o neofranquista.

Los escritos del P.N.V. nos lo presentan a Arana Goiri como al "maestro", rodeándolo de un halo que diría no es carnal, sino espiritualmente de una categoría superior... Una lectura de ciertos textos de Sabino sobre religión, raza, lengua, etc. (al no situar al lector dentro de contexto sociológico en que fueron emitidos) nos chocan a los jóvenes y el adjetivo fácilón, clerical, racista, purista, se nos escapa por la boca... ¡El subjetivismo no es privativo de los mayores! Los españoles de todos los matices políticos lo presentan como un "semi-alienado", "super-racista". (¡Ellos, los del Día de la Raza!)... y los franquistas hasta le adjudican ideas "nazis" (superando lo de Gernika y la División Azul...).

Un neofranquista, como el imponderable vascongado José María de Arellza (de cuyo curriculum hablaré otro día en TV, pues aunque sea de todos conocido hay que repetir), nos lo presentó en un "trabajo histórico", con motivo de su centenario, como "gloria de España". Nunca alcancé a comprender —mejor dicho, no quiero comprenderlo— por qué algunos hombres del P.N.V. elogiaron el abundante veneno escupido por este conde de M., que cambia de color como el camaleón...

Digo una verdad si afirmo que el pensamiento y la acción de Arana Goiri desconocida por la gran mayoría de la juventud abertzale (aún por los jóvenes jelkides). Por razones obvias, es mucho más conocida la actuación política del Lendakari Aguirre, por ejemplo. Sería interesante que la juventud (jelkide o no jelkide) que pudiera hacerlo, revisáramos las Obras Completas de Sabino —estupendamente editadas por el P.N.V. en 1965— y escribiéramos monografías objetivas sobre el ideario allí expuesto.

A 70 años de su muerte Arana Goiri ocupa el lugar de Padre de la Patria, tiene tras él la devota admiración de quienes son sus discípulos, los jelkides, y el emocionado respeto de todos los vascos patriotas no jelkides para quienes junto con aquellos, la verdad Euskadi es la Patria de los Vascos" es la meta común de todos nuestros afanes y luchas presentes y futuras.

M. AZPIROZ

# DICEN LOS CURAS NABARROS

El día 19 de noviembre nos reunimos en el Seminario de Pamplona 140 sacerdotes navarros. Escuchamos una amplia información sobre los recientes acontecimientos de la cárcel de Zamora, acciones solidarias de Bilbao, San Sebastián, Nunciatura de Madrid, Universidad de Comillas...; detenciones de 113 demócratas en Barcelona; proceso 1.001, proceso USO, etc.; momento actual en las relaciones Iglesia-Estado en nuestro país, situación laboral en Navarra...

Después de reflexionar por grupos y orar en común, elaboramos y aprobamos las siguientes conclusiones:

"Conscientes de que la Iglesia ha de buscar el bien de todo el pueblo y no el suyo propio,

1º Condenamos la supresión en nuestra sociedad de los derechos fundamentales humanos y libertades democráticas, como la de asociación, reunión, libre expresión, derecho de huelga libertades sindicales, y la autonomía o libre determinación de nuestro pueblo vasco y la de los otros pueblos del Estado español.

Nos solidarizamos al mismo tiempo con todos los que luchan por la consecución de estas libertades.

2º Pedimos también amnistía total para todos los presos y exilados políticos.

3º Rechazamos todo tipo de concordato actual o futuro, aceptando solamente acuerdos parciales como fórmula de transición hacia la total separación de la Iglesia y del Estado

4º Dado que esta separación es del todo imposible sin una total independencia económica, exigimos a los obispos y a todos los responsables de nuestra Iglesia que afronten seriamente el problema de esta independencia en el término de 5 años. Mientras tanto, esta asamblea ve con agrado el gesto de aquellos sacerdotes que deciden renunciar a la dotación estatal.

5º Pedimos la constitución, con la mayor urgencia, de una comisión diocesana de JUSTICIA Y PAZ, integrada por algunos de los cristianos más comprometidos en la lucha por la consecución de estos derechos y libertades.

Pamplona, 19 de noviembre de 1973

# UNAMUNO

Juan Unamuno, eibarrés, euskaldun y socialista, periodista y suscriptor de "Tierra Vasca", murió en Buenos Aires —donde residía, desde su primera juventud— el 5 de diciembre. Juan Unamuno escribía en las publicaciones vascas del exilio con la firma barojiana de Juan de Alzate. Euzkadi y el Socialismo, Argentina y América, la liberación nacional y social de los pueblos constituyeron las metas de su vigorosa acción política, cultural y periodística. Recordamos su enérgica actuación ante las autoridades argentinas con motivo del juicio de Burgos, en favor de los procesados. Recordamos su presencia en el Laurak-Bat en el acto de presentación del libro de Kerman Ortiz de Zárate. Fue la última vez que lo saludamos. Goyan bego Unamuno Jauna.

# ZUBIZARRETA ETXETXIPIA

Dos patriotas, dos suscriptores "venezolanos". Julio de Zubizarreta, bizkaitarra, colaborador de A.N.V. y de la causa vasca; y Juan Etxetxipia, nartarra, ribero y euskaldun, entusiasta tierravasquista (sus hijos se llaman Edurne, Sabín y Arantxa; estos dos grandes amigos murieron en Caracas. Goyan bego biok.

# PAJARITOS

Los de EUSKO INDARRA se reunieron como todos los años en un lugar de la patria oprimida. Eusko Gudariak Gera...

Ha vuelto a subir el correo y nuestra situación "postal" empeora. Tenemos que tomar en serio ESTO.

Clima de conflicto con motivo de la renovación de los convenios colectivos en todo Euzkadi. Habrá más huelgas.

Bomba en Oñate, en la empresa Garay; mucho ruido.

Gran lío con la gasolina y los precios de los taxis.

El Banco de San Adrián y otros bancos y banqueros están dando mucho que hablar... mal. Muchos negocios sucios y del Opus.

Murió Mons. Zarranz, obispo franquista. Cuando era párroco nabarro fue candidato nacionalista vasco.

También murió Manuel Biskarret, el boticario de Lekunberri, al que le quitaron la farmacia hace 37 años. G.b.

Leimos en ASKATASUMA un buen artículo de MATXARI, pocos días antes de recibir la noticia de su muerte. G.b.

Aizpun, O.D., candidato triunfante en Elizondo... para la Diputación de Navarra, fue impugnado.

Los Aizpun cobran un sueldo millonario de MATESA, O. D.

Juanito el Tonto visita Pamplona, nadie sabe para qué. Los carlistas tal vez lo sepan.

Cura procesado en Ermua por quitarle un grabador a un policía en la iglesia.

Volaron varios automóviles. Fue incendiada la guarnición de P. Villanueva en Ordizia.

El decreto sobre planificación del desarrollo es contrafuero.

Inspectores para la carne y la carne por las nubes.

Don Rafael Guzmán, presidente del Real Club M. del Abra, se dispone a reconstruirlo.

Obispos procesados?

Los bancos —amos de todo— no tienen dinero. Catastrófica liquidez.

La situación laboral es más catastrófica por la inflación, los convenios y el clima de huelga general. Aurrera langilleak.

Gran escándalo veterinario en Bizkaia, por la carne.

Dicen los franquistas que ETA intentó secuestrar a Ullastres en Bruselas.

Recesión económica, necesidad tu-

# Tierra Vasca

Año XVIII

Buenos Aires, Diciembre de 1973

Nº 210

Redacción y Administración: AV. BELGRANO 1144 - Buenos Aires

# Gabon eta Urteberri On Feliz Año Nuevo 1974

# EUSKO LVRA

## 1973 UN AÑO MAS

Faitan pccos días para que termine 1973, que para Euskadi Sur significa el 36º año de ocupación española franquista. La ocasión es propicia para realizar un balance anual. Decíamos hace un año que 1973 podía ser "un año distinto" u "otño año más". No sduelco reconocerlo, pero ha sido "un año más"... Un año que comenzó con el secuestro de Huarte, sigue con el asesinato de Eustakio Mendizábal, la huelga general de Navarra y que se cierra con el movimiento huelguístico de protesta de los curas vascos presos en la cárcel concordataria de Zamora. Junto a estos hechos los consabidos juicios militares y del TOP, los ametrallamientos carreteros, presos, multas, etc., etc. En nuestro haber acciones de Resistencia Activa manteniendo el fuego sagrado de nuestras ansias de liberación nacional...

Sinceramente, deseábamos y esperábamos algo más: concretamente el diálogo oficial entre las distintas fuerzas vascas patriotas, el rompimiento de los compartimentos sectoriales, el fin de la "guerra fría" entre unos y otros, la concreción cara a nuestro pueblo de una estrategia y una táctica nacionales a corto y a mediano plazo. Algo de diálogo parece que ha comenzado en Caracas, pero...

En 1973 hemos seguido empeñados en calificarnos de "marxistas" y "burgueses", "euskerrantos" y "garbizales", etc., asignando a quien no piensa como nosotros en política, lingüística o religión (o confundiendo estos mismos términos) quién sabe qué planes maléficos, maquiavélicos, diabólicos... ¡Hasta cuándo tanto subjetivismo en TODOS!

Frente a nosotros el "establishment" lleva adelante sus planes de "franquismo SIN Franco"... y hasta genera "oposiciones u oposiciones" al estilo de Arellza, Gil Robles o la nueva vedette del antifranquismo Calvo Serer, todos magníficos "tíos del cuento de la buena ppa"...

Los problemas más álgidos los tiene hoy el régimen en el exterior: Europa (M.C.E.) y Vaticano (Concordato). ¿Gibraltar, Africa, Petróleo, bases yanquis? El inmovilismo general de gallegos, catalanes y españoles, permite que el ocupante concentre sus fuerzas represivas sobre su problema insoluble: Euskadi. Verdes, grises y BPS dispuestos a matar igual a peligrosos etarras, que a burgueses que hacen el puente... Como define Sartre: "El franquismo respecto a los vascos no discute: oprime o mata".

La clase trabajadora ha visto "comido" su salario por el alza del costo de la vida y ha protagonizado en distintos puntos de Euskadi movimientos reivindicatorios. En este sentido hay que destacar la progresiva acentuación de las luchas sociales en Navarra, fenómeno que deberá ser tenido en cuenta por todas las fuerzas vascas, como ya lo está siendo por parte del Opus Dei... (En las próximas semanas la renovación de los convenios colectivos de trabajo producirá el surgimiento de conflictos laborales en las zonas industriales). Como abertzales no podemos menos de felicitarlos del aumento de la labor desarrollada por S.T.V. en 1973.

El año estudiantil pudo ser calificado de "calmo"; en este sector menudean los grupúsculos "gauchistas" que predicán la "revolución" desde el café... fumando en boquilla...

Lo de los curas es destacable: Navarra, Autenetxe, Lazkakno, Araba... Hay que sumarle el colofón del excepcional documento de los curas presos en Zamora, que no deja lugar a dudas sobre el maridaje Iglesia Toledana-Estado Español. Los curas presos han sido bien apoyados por sus compañeros en Donostia y en Bilbao. El clero vasco con su lucha inteligentemente planificada sí, pero valientemente ejecutada también —a riesgo de sus propias vidas—, han logrado lo que se proponían: 1º compartir con los laicos la misma prisión, terminando todo aquello que significara "privilegio" o "concesión" debido a su estaco sacerdotal y 2º que el mundo se enterara de su situación y problemática.

Por último queda al observador el análisis de las fuerzas vascas: No creemos que en diciembre de 1973 nadie cifre sus esperanzas en un retiro voluntario de Franco... ni en una sacudida violenta al día siguiente. Por sí acaso a la maquinaria estatal se le ha dado un "giro a la derecha"... Hay quienes se contentan con que algunos gobiernos de Europa sigan diciendo NO a la España franquista (aunque haya otros con ganas de decir SI, ojo!) y siguen y siguen elucubrando una apertura desde los centros de decisión... Otros continúan enfrascados en la "guerra total" contra el Sistema, y dada la disparidad de fuerzas en cualquier momento pueden producirse nuevos Mendizabal... y quedan algunos —emparedados entre unos y otros— clamando, como el profeta en el desierto, que sólo el diálogo y la coordinación entre los abertzales es el camino más realista para Euskadi. Ojalá 1974 no sea "un año más". De nosotros, en buena medida, depende.

**PANPO**  
NOTA: Esta colaboración es anterior a la segunda huelga de hambre de los curas de Zamora, el incendio del Club Marítimo del Abra, los dos muertos en Las Arenas, los descarrilamientos, el asesinato de Artetxe, etc., etc., la escalada de la resistencia vasca.

ística y retorno de los trabajadores de Europa, ese es el panorama para el año que viene.

EGI de Venezuela publicó la foto en colores de los dantzaris de Euskadi Norte ante el monumento a Iparragirre en Villarreal de Urretxua, con la ikurriña desplegada. Impactante.

Juan Carlos el Tonto agradeció al ayuntamiento donostiarra los remos que le regalaban, pues el año que viene le dan el bote.

Homenaje al delegado vasco en Venezuela Fernando Karranza. Muy concurrido.

Insuficiencia lechera. Se importa de Francia.

Escuelas sin maestros. Murió el P. Goenaga, decano de Filosofía donostiarra. G.B.

Hasta el Boletín el obispado de Bilbao publicó una declaración sobre Chile y los fusilamientos.

(Vuelan adentro)

Corri  
Argent  
Sucurs  
34, 1  
y Cen

Interés General  
Tarifa Reducida

Impreso en COGITAI - Rivadavia 767 - Bs. Aires

Tarifa Reducida

767

34

1

y Cen

Interés

General

Tarifa

Reducida

Impreso

en

COGITAI

-

Rivadavia

767

-

Bs. Aires

767

34

1

y Cen

Interés

General

Tarifa

Reducida

Impreso

en

COGITAI

-

Rivadavia

767

-

Bs. Aires

767

34

1

y Cen

Interés

General

Tarifa

Reducida

Impreso

en

COGITAI

-

Rivadavia

767

-

Bs. Aires

767

34

1

y Cen

Interés

General

Tarifa

Reducida

Impreso

en

COGITAI

-

Rivadavia

767

-

Bs. Aires

767

34

1

y Cen

Interés

General

Tarifa

Reducida

Impreso

en

COGITAI

-

Rivadavia

767

-

Bs. Aires

767

34

1

y Cen

Interés

General

Tarifa

Reducida

Impreso

en

COGITAI

-

Rivadavia

767

-

Bs. Aires

767

34

1

y Cen

Interés

General

Tarifa

Reducida

Impreso

en

COGITAI

-

Rivadavia

767

-

Bs. Aires

767

34

1

y Cen

Interés

General

Tarifa

Reducida

Impreso

en

COGITAI

-

Rivadavia

767

-

Bs. Aires

767

34

1

y Cen

Interés

General

Tarifa

Reducida

Impreso

en

COGITAI

-

Rivadavia

767

-

Bs. Aires

767

34

1

y Cen

Interés

General

Tarifa

Reducida

Impreso